



2024/0012305/5

الوفد الدائم لدولة قطر / جنيف

Ref:

The Permanent Mission of the State of Qatar to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva presents its compliments to the Office of the High Commissioner for Human Rights and with reference to the joint communication dated 24 March 2023 (AL QAT 1/2023) sent by the Special Rapporteur on the situation of human rights defenders; the Working Group on Arbitrary Detention and the Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression.

The Permanent Mission of the State of Qatar is pleased to attach herewith the requested information as received from the relevant authorities in the State of Qatar.

The Permanent Mission of the State of Qatar avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High Commissioner for Human Rights, the assurances of its highest consideration.

Geneva, 31 January, 2024

Beatriz Balbin
Chief Special Procedures Branch
OHCHR

FAX: +41 22 917 90 08

E-MAIL: ohchr-registry@un.org

Annex: Unofficial translation in English.

A.S



مذكرة معلومات رداً على الرسالة المشتركة التي أرسلها المقرر الخاص المعني بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي والمقرر الخاص المعني بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير بتاريخ 24 مارس 2023

Reference (AL QAT 1/2023)

بالإشارة إلى رسالتكم المشتركة المؤرخة 24 مارس 2023، بشأن "مزاعم التخويف والهجمات الإلكترونية ضد السيد/ مارك سوموس"، في أعقاب اتصالاته مع مختلف هيئات حقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة بشأن "انتهاكات حقوق الإنسان المزعومة المرتكبة من قبل دولة قطر ضد موكلية." ورداً على انتهاكات حقوق الإنسان المزعومة ضد عملاء السيد مارك سوموس، وهو مواطن أمريكي ومجري مزدوج الجنسية ومقيم في هايدرلبرغ، ألمانيا، نود إفادتكم بالتالي:

– تنفي دولة قطر جميع الادعاءات التي قدمها السيد سوموس حول تعرضه لهجمات إلكترونية ومحاولات اختراق حسابات البريد الإلكتروني الخاصة به من قبل دولة قطر.

– بالنظر لعدم تقديم شكوى رسمية في هذا الموضوع الى الجهات القطرية ذات الصلة (وزارة الداخلية – الوكالة الوطنية للأمن السيبراني)، وعدم ورود اية طلبات مساعدة قضائية من السلطات المختصة بألمانيا - الدولة التي يعيش فيها السيد/ مارك سوموس (حيث تشير رسالتكم المشتركة إلى أن السيد/ سوموس أبلغ الشرطة الألمانية وسلطات الأمن بمحاولات اختراق حساباته ويجري حالياً فحص القضية من قبل النيابة العامة)، فلا يوجد أي اساس قانوني يستدعي السلطات القطرية المختصة اتخاذ أية إجراءات قضائية او جنائية حيال هذه المزاعم، علماً بأن قانون مكافحة الجرائم الإلكترونية رقم (14) لسنة 2014م، وقانون العقوبات القطري رقم (11) لسنة 2004م وغيره من التشريعات القطرية تكفل توفير الحماية لكافة المجني عليهم او المتضررين من أي جريمة وخاصة الجرائم الإلكترونية.

– فيما يتعلق بالإجراءات المتخذة لضمان السلامة الجسدية والنفسية للسيد سوموس، نود أن نشير إلى أن السيد سوموس يعيش في ألمانيا وليس في دولة قطر، وبالتالي فهو ليس خاضعاً للولاية القضائية لدولة قطر، لاتخاذ مثل هذه الإجراءات، بالإضافة الى ذلك فإن ولاية الفريق العامل المعني بمسألة الاحتجاز التعسفي والمتمثلة في التحقيق في حالات سلب الحرية تعسفاً لا تنطبق على حالة السيد / سوموس، كونه لم يدخل بتاتا الى دولة قطر وغير متواجد على أراضيها.

– في دولة قطر نضع نصب اعيننا التزاماتنا بموجب المواثيق والمعايير الدولية لحقوق الإنسان والعمل على تنفيذها بالشفافية المطلوبة ايماناً منا بأن مسائل حقوق الانسان تمثل

حجر الزاوية في السياسات التي تنتهجها دولة قطر وتمثل خياراً استراتيجياً للدولة حيث انضمت دولة قطر على عدد (7) اتفاقيات معنية بحقوق الانسان ومنها العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، ونشير الى تعاون الدولة المستمر والمشهود له مع الاليات وأصحاب الإجراءات الخاصة التابعة لمجلس حقوق الإنسان والمفوضية السامية لحقوق الإنسان. ونؤكد لكم استعدادنا التام للحوار حول اية موضوعات تقع في إطار اهتمامنا المشترك في سبيل تعزيز وحماية حقوق الإنسان.

Unofficial translation

An information note in response to the joint communication from the Special Rapporteur on the situation of human rights defenders; the Working Group on Arbitrary Detention and Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression, dated 24 March 2023/ Reference (AL QAT 1/2023)

With reference to your joint Communication dated 24 March 2023, concerning " the alleged intimidation of cyber-attacks against Mr. Mark Somos," following his communications with various UN human rights bodies regarding alleged human rights violations committed by the State of Qatar against his clients". In response to alleged human rights violations against the clients of Mr. Mark Somos, American and Hungarian national, based in Heidelberg, Germany, we would like to communicate the following:

- The State of Qatar denies all allegations made by Mr. Somos that he was subjected to cyberattacks and hacking attempts of his e-mail accounts by the State of Qatar.
- Considering that no formal complaint on this matter has been submitted to the competent Qatari authorities (Ministry of Interior, Qatar's National Cyber Security Agency), and that no requests for judicial assistance were received from the competent authorities of Germany, the country of residence of Mr. Marc Somos (as your joint communication indicates that Mr. Somos has reported to the German police and security authorities the hacking attempts of his accounts and that the case is currently under review by prosecutors) there is no legal basis for the Qatari competent authorities to initiate judicial or criminal action on these allegations, given that he Cybercrime Prevention Law

No. 14 of 2014, the Qatari Penal Code No. 11 of 2004 and other Qatari legislation guarantee protection of all victims and those affected by any crime, in particular cybercrime.

- With regard to the measures taken to ensure Mr. Somos's physical and psychological integrity, we would like to point out that Mr. Somos lives in Germany and not in the State of Qatar. He is therefore not subject to Qatar's jurisdiction for such measures to be taken. Furthermore, the mandate of the Working Group on Arbitrary Detention to investigate cases of arbitrary deprivation of liberty does not apply to the case of Mr. Somos, who has never been to the State of Qatar and is not present on its territory.
- In the State of Qatar, we keep in mind our obligations under international human rights instruments and standards, and work to implement them with the needed transparency, in the belief that human rights issues are a strategic choice and the cornerstone of Qatar's policy which is confirmed by Qatar's accession to seven human rights conventions, including the International Covenant on Civil and Political Rights. In this context, we underline the State of Qatar's continuous and commendable cooperation with the special procedures of the Human Rights Council and the OHCHR. We also would like to fully assure you of our readiness to engage in dialogue on all subjects within our common interest for the promotion and protection of human rights.